





**專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒**

MORLEY CO. LTD. 557 FISCARD ST. VICTORIA, B.C.

**廣濟中西藥行**  
KWONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣製藥廠  
花柳毒藥片  
「每服兩粒」  
統治男女百毒  
流膿後發時全愈  
免至遺毒子孫  
過方如妙入神  
寸四元另的士奇  
用買者自理照常  
用機代製丸散快  
捷妥當  
林仕宜專醫外科

**SUN BEAM BREAD**  
新邊麵包 新美口味 新鮮味

**TEMPLETON'S T-R-C's**  
△風濕靈藥  
治之肌肉或骨節有激烈或慢性  
風濕痛苦如此是上好新開  
不能工作此是好新聞  
用浸步TEMPLETON'S T-R-C  
效如神每盒七毛九元  
庄最經濟中國親人或欲試此藥

**快捷送到**  
墨卡樓好炭  
於雲·高文·於雲  
Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
1001 Main St. Vancouver 7, B.C.  
JMUval 3 3171

**水龍匠**  
P. Belogus & Co.  
625 MAIN ST.  
電話 MA 1488 夜 EX 1850  
日夜服務特別時間不另收費用專  
門修及更改水龍五十年受子生意  
費用從廉兼備有大量水龍器具價  
錢非常克己 此露嘉斯公司啟

**香港厲行禁止 販賣含毒酒類**  
香港。泛亞社電。據此間工商部報  
告。在港府行禁止販賣含毒酒類運動  
之下。十月份因此判罪者達七人。充公  
之酒類共六千八百加侖。過去三個月來  
。香港因飲服此類酒類含毒酒精之中國  
酒致死者多人。並有許多因此致全  
官。或近於盲目。十月份被調查之酒類  
零售商。共四十六人。僅七家被判罪。  
另有十家等待判決。

**詐騙僑眷港警員 被判徒刑九月**  
香港。泛亞社電。此間警務處政治  
部探員陳傑。因自一旅美華僑之年輕妻  
室騙取港幣四百元。於星期二被判處  
刑九個月。據準備赴美與丈夫團聚之原  
告女子梅少娟稱。被告自稱爲美國領事  
館職員。自伊處詐取港幣四百元。

**周恩來携禮物三噸 訪問新德里**  
香港泛亞社電。中共總理周恩來。  
在其訪問印度之前。已有禮物三噸經由  
香港運至新德里。此批禮物。係於上  
星期六。經由火車運抵此間。翌日即轉  
送至新德里機場。作爲禮物。空運赴印。  
預期在星期二上午。即可運抵新德里。  
而周恩來本人。則定於星期三。自高棉  
飛赴印度。作兩星期之訪問。

**檳榔嶼鍾靈中學 僑生發動叛亂**  
馬來檳榔嶼。泛亞社電。私立鍾靈  
中學。於明年一月開學之時。參加最近  
動亂之學生首領二十五人。將被開除學  
籍。

**沉醉軟紅裙**  
朱高微笑曰：「吾不敢自謂聰明出於容之上。不過當  
局者迷。旁觀者清。雍容之心。太愛玉英。一聆彼等之婚  
訊。便頭腦昏昏。心醉欲裂。故無暇研究其是非。遽使信  
以爲真。但余處於旁觀者之地位。獨能冷靜觀察。深悉玉  
英此次之來。別有作用也。」雍容曰：「請問彼之作用爲  
何。亦可得而聞否？」朱高曰：「一事出昨日。吾奉玉英之  
召。至彼之家。問及雍容之近況如何。余欲探取彼之感情  
。故謂告與雍容。愛情已屆成熟。不日舉行訂婚。當時彼  
雖無若何之表示。但吾知彼之內心。有非常之難過也。對  
宋山青手彼。前雖無無微意。但其後山青移情於人。對  
彼之愛已深。其實如彼之性情抱負。其與山青。迥不相侔  
。玉英擇偶。決不取如是之人。可知該玉英今日之來。始  
有意誘彼山青。而雍容爲反激而已。職是以前。雍容當早  
自爲計。無謂阻誤時機。當意向玉英爲解釋。否則誤會既  
深。一怒之下。不難弄假成真。竟與山青結婚。爾時雍容  
後悔無及矣。雍容與玉英。行年已長。并非小孩。如有誤  
會。當見而傾談。求其泯然冰釋。而乃懷恨于衷。若有深  
仇大恨。豈爲爾等不取也。」雍容聽宋山之言。恍然大悟  
。但彼仍不服氣曰：「如玉英果有心于我者。何不先向我  
明言。而乃出其政策。激余使怒。彼之所以待其心愛之人

**西餐館雜貨生意 連實業賤賣**  
本餐館在亞省。步步市場。交通利  
便。經營卅餘年。生意極爲。樓上  
有房十餘個。最合住。認爲良好  
。爲因年老。缺乏人力。願將全盤  
特別賤賣。如有僑眷。欲當新業者  
。隨時函商洽。如在卑詩省者就近  
。可與雲埠閣邦健洽詢均佳。  
通訊處 Dominion Cafe  
P. O. Box 234  
EMPRESS, ALTA.  
閣邦健電話 TA. 4091

**靚男靴 合送禮**  
東街市會第兄弟區哥  
靴男靚各號三十三  
Cornett Bros. (1950) Ltd.  
33 E. Hastings St.

**廣裕隆**  
Kwong Yee Lung Co.  
135 PENDER ST. E.  
Phone PA. 5652  
Vancouver, B. C.

祖國什貨  
地道藥材  
台灣竹筍  
頂靚餅乾  
發客

**大福藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B. C.  
電話 TA. 8634

專配西藥  
化粧香品  
攝影器材  
沖晒器具  
文房用品  
畫報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

**沉醉軟紅裙**  
下集 一九五  
者。果若乎？」  
朱高引手拍其肩曰：「雍容。爾當知之。夫談玉英者  
。女性也。女性自有女性之尊嚴。爲男子者。稍爲自下。  
亦何足爲難。雍容。尙有一事。吾必須告爾。請明玉英  
愛爾之切。爾之深也。當爾與彼感情破裂。揚言離此間  
以去。彼即以電話致我。請我用盡方法。將爾挽回。無令  
爾逃去。蓋彼之於爾。尙有一線之希望。亦復保留。無令  
不令雍容之走。貽彼畢生之憾也。彼之痴心於爾。情形  
。此而雍容動輒意氣用事。不究事實。不念前情。慘然形  
于詞色。此豈云爾之傲。然則爾宋高爾後之所爲。皆負玉  
英之使命。宋高曰：「爾至今始明白乎。試思我宋高爾  
不足道。然亦爲貴族之女兒。由來不肯下人。而其上雍容  
。明知其已有玉英。猶復向之求愛。低首下心。無微不至  
。其所爲何者。若非爲其友人談玉英故。豈肯甘降尊貴。  
一至于此。以雍容之聰明。竟亦昧而不明。抑何其可笑  
也。」宋高已大笑。蓋宋高此女。初無見愛之心。不過受命  
于談玉英。將彼維繫。初次之居于彼家。及此次與彼相處  
。令雍容失意之餘。藉彼愛情之維繫。沉醉軟紅裙中。

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA 1935

竹林餐館 雲埠著名  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調巧精  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

**京東海味 油糖雜貨**  
合時咸魚 瓜菜水貨  
裕給公司  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
P. O. Box 221  
VICTORIA, B. C.

**周愛權**  
驗眼配鏡專家  
精較各種鐘時眼鏡  
兼修裝破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MA 5938

**廣裕隆**  
Kwong Yee Lung Co.  
135 PENDER ST. E.  
Phone PA. 5652  
Vancouver, B. C.

**沉醉軟紅裙**  
下集 一九五  
者。果若乎？」  
朱高引手拍其肩曰：「雍容。爾當知之。夫談玉英者  
。女性也。女性自有女性之尊嚴。爲男子者。稍爲自下。  
亦何足爲難。雍容。尙有一事。吾必須告爾。請明玉英  
愛爾之切。爾之深也。當爾與彼感情破裂。揚言離此間  
以去。彼即以電話致我。請我用盡方法。將爾挽回。無令  
爾逃去。蓋彼之於爾。尙有一線之希望。亦復保留。無令  
不令雍容之走。貽彼畢生之憾也。彼之痴心於爾。情形  
。此而雍容動輒意氣用事。不究事實。不念前情。慘然形  
于詞色。此豈云爾之傲。然則爾宋高爾後之所爲。皆負玉  
英之使命。宋高曰：「爾至今始明白乎。試思我宋高爾  
不足道。然亦爲貴族之女兒。由來不肯下人。而其上雍容  
。明知其已有玉英。猶復向之求愛。低首下心。無微不至  
。其所爲何者。若非爲其友人談玉英故。豈肯甘降尊貴。  
一至于此。以雍容之聰明。竟亦昧而不明。抑何其可笑  
也。」宋高已大笑。蓋宋高此女。初無見愛之心。不過受命  
于談玉英。將彼維繫。初次之居于彼家。及此次與彼相處  
。令雍容失意之餘。藉彼愛情之維繫。沉醉軟紅裙中。

**曹統新藥行**  
C. T. SUN  
990 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元  
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元  
牛黃清毒丸 四兩庄六元  
男子七疝丸 四兩庄六元  
小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元  
消粒解毒丸 四兩庄六元  
偏身麻痺毒癩 四兩庄六元

**李家驥**  
Lee Kar Shong  
P.O. Box 795 Phone 3342  
Vernon, B. C.

穩寧土產 瓜菜上市  
老身冬瓜 靚白兆菜  
靚身嫩蘿白  
零沽發行特別相宜  
所有寄費顧客自理

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEPER ST. TAtow 1377

**暗市黨長壽店**  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. TA 0535  
VANCOUVER 4, B. C.

**飛往香港**  
請搭世界最安偉「飛剪號」飛機  
舒適、快速、安全、可靠。雙層超空「飛剪號」  
「機」比其他橫渡太平洋飛機。馬力速度更大  
。詳情請向各旅行社 TAtow 2121 接洽  
汎美世界航空公司

**氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
PACIFIC 8829

**六房住宅出賣**  
觀新德高半平房。內有六房。樓上三間。樓下  
三間。并有浴室。街角位置。大地段。舊年置有  
價值三百元新大爐。電熱水爐。電爐。屋身堅  
固。離街夾夾布勒拿以東三個半街。取價八百七  
百元。先交五千元。餘充銀期。快來勿失良機。  
本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉  
吳國華辦事處啓

**天生堂**  
HING SANG HONG  
362 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B. C. Canada

電療發育機每架拾五元 OOD 私家亦不受  
人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。  
人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。  
愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。  
最之成宜。電療性病。快過打針。

**Viaduct Drug Store**  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone Pacific 6436  
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
風濕藥水 Lealand's Rheumatic Remedy  
每樽壹元 及二元五毫  
補腎水 (Lealand's Kidney Tonic)  
每樽壹元 及二元五毫  
藥單小心配合 洗非林及酒精  
緬來佐治街懷亞德藥房啓

**PAN AMERICAN**  
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE  
全世界經驗最豐富的航空公司  
PHONE TAtow 2121  
Ticket Office 590 West Georgia St.  
VANCOUVER, B. C.

**廣東麵粉**  
NIFTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
零沽發行 歡迎選購

**廣珍鐘錶首飾舖**  
K'wook Chiu Ho Co. PA. 5816  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**鄭少棠**  
專業裱花紙油色  
寓跑路街三九一號  
電話 PA. 0717

**北約金**  
命相卜卦  
病癒身健時時恢復健康。家庭多事。何時得安樂。謀財運幾時可以亨通。意外姻緣幾時可以達到願望。離別家人幾時再能團圓。壽元如何。何時可以退休。社會就明白。倘欲批命。而不記得年月日時者。即將本人半身相片寄來。用放大鏡詳查相格。在流年部位百歲圖上。加以配號。幾歲好醜。事財子祿。逐一批明。一目了然。命金卅元。  
北京約金堂仍舊美國金山大埠  
DEU KAM NGOW  
706 Sacramento St.  
San Francisco, Calif. U.S.A.  
掛卅五元批命廿元長庚五十元百元

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
256 East Georgia St.  
門牌二五六號佐治街東  
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險  
代理人壽保險  
火燭意外  
僑胞如有委託  
服務週到

**李祐華事務所**  
Harry Lee Agencies  
220A Centre Street  
CALGARY, ALTA.  
電話 33359 話電 26539

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣。生意買賣。各種。燕梳。生機事項。太平洋航空。美國總統船。公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

**難呼吸 氣喘**  
支氣管炎及草花熱  
何須患上諸症?  
R.M.B. 是確實靈藥。依服戒口法。而。行包有矯正之治療。上述諸症同時。能令人安睡。  
用一樽後。如不滿意。式元五毛之。價銀即奉回。C.O.D. 加一毛五。

**各藥房均有發售**  
R. N. B. Laboratories (1948)  
736 Granville St.  
Vancouver 2, B.C.

**延長汝之青年**  
增加你之精神體力。日食蒜子丸  
Adams Garlic Pearles 此丸含有水楊酸  
數百年來。蒜子已有用為衛生品。治療及強健之能力。蒜子丸。是一天然免。藥。能防或殺菌之微菌。及清血脈。此蒜子丸。開胃。食亦無味。又易。用。各藥房均有發售。

**馬文仲會計師事務所**  
各稅填報 會計審計  
地址 登打士街東四一〇號  
電話 TA. 3621  
410, 103 East Hastings  
VANCOUVER, B.C.

**巴拉蒙露天戲院**  
Cinemascope 新式  
銀幕九十二呎闊四十五呎高。能觀。風。景。且放映有色。片。此種新時代。戲。幕。為。全。國。露。天。戲。院。之。冠。無。僅。有。又。常。映。好。戲。銀。幕。之。大。為。全。加。拿。大。之。冠。容。一。千。餘。人。場。佈。置。六。毫。連。在。內。童子十二歲以下免費。  
Parliament Drive-in Theatre  
Loughheed Highway at Spelling  
Telephone Glenburn 0996

**時人軼話**  
李立三又露臉了。移。座。

李立三有這個野心。想把上海先國民黨一步而奪取過。來。他暗中把槍械分派給工友。但僅有少數的木壳槍。其餘。都是大刀之類。原始的武器。他們成立了一個工人糾察。隊。事實上就是武裝暴動的總指揮部。他們在等候有利的。時間。做李立三計劃中的左傾機會。已經在江浙兩省。間。那時國民革命軍東路軍前敵總指揮部。已經分由。邊。境。入。浙。更。由。桐。廬。東。下。而。抵。達。滬。杭。線。正在江浙分。界。的。嘉。善。松。江。一。帶。趨。向。松。滬。計。算。起。來。最多兩三。日。的。時間。一定可以抵達。李立三於是決定於這一個最有利的。時。間。中。實施他的冒險計劃。他認為如果暴動成功。則。東。路。軍。華。所。在。的。上。海。就。可以。由。共。黨。來。掌。握。否則。國民。軍。命。軍。的。抵。達。既。然。僅。僅。是。時。間。問。題。當。時。國。共。還。沒。有。分。裂。有。訓練的工人。要與數額龐大的直魯軍作戰。犧牲一定是

慘重的。但共黨對於人命是不會顧慮的。李立三更認為不。論。暴。動。的。成。敗。都。會。對。共。黨。有。利。於。是。在。國。民。軍。東。路。軍。克。復。上。海。前。夕。李。立。三。領。導。實。行。了。這。一。次。大。暴。動。

華。北。的。軍。隊。大。多。數。集。中。在。北。火。車。站。一。帶。而。上。將。却。離。開。了。指。揮。部。在。租。界。中。享。樂。戰。事。還。在。數。百。里。以。外。有。孫。傳。芳。的。殘。餘。部。隊。擋。在。前。面。作。最。後。的。掙。扎。直。魯。軍。夢。想。不。到。會。變。生。肘。腋。工。人。糾。察。隊。開。始。向。北。站。的。直。魯。軍。總。部。襲。擊。他。們。都。穿。着。普。通。的。平。民。服。裝。手。裏。握。着。一。把。大。刀。腰。間。掛。着。一。支。木。壳。槍。潛。伏。在。街。邊。房。角。向。直。魯。軍。開。火。日。標。不。顯。同。時。在。香。山。路。一。帶。向。民。房。四。處。放。火。使。直。魯。軍。直。魯。軍。的。注。意。時。在。午。夜。突。然。四。處。槍。聲。密。集。使。直。魯。軍。不。知。道。是。那。裏。來。的。敵。人。也。不。知。道。有。多。大。的。力量。睡。夢。中。倉。皇。起。而。應。戰。又。沒。有。統。率。指。揮。的。人。因。此。就。吃。了。大。虧。租。界。中。民。房。的。屋。頂。可以。清。楚。看。到。北。站。前。面。的。廣。場。以。及。界。路。短。鐵。欄。以。北。通。達。寶。山。路。的。地。上。數。百。名。的。直。魯。軍。屍。體。縱。橫。枕。藉。於。這。一。個。狹。窄。的。地。帶。兩。天。兩。夜。零。零。落。落。的。鎗。戰。聲。包。圍。了。直。魯。軍。竟。無。法。解。決。這。個。之。衆。之。寡。的。工。人。糾。察。隊。雙。方。相。持。着。而。李。立。三。領。導。的。工。人。也。不。能。進。入。車。站。一。步。除。了。直。魯。軍。以。外。平。民。的。死。傷。與。房。屋。焚。燬。使。開。北。遭。受。了。一。次。浩。劫。一。直。等。到。對。峙。的。薛。岳。的。先。遣。部。隊。

**乾坤大補丸**  
功能潤肺開胃。滋血生精。健身補。腦。祛。頭。暈。強。心。壯。骨。健。目。耳。聰。主。治。腎。虛。血。虧。陽。萎。早。洩。耳。鳴。心。悸。食。慾。不。振。頭。暈。目。眩。失。眠。健。忘。價。格。每。樽。百。粒。可。供。一。百。天。用。正。價。七。元。五。角。郵。費。五。角。兩。樽。十。五。元。郵。費。免。收。(漢)  
Sonsnet-Vital Co. 紐約七壽藥行  
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房。用品。發。售。華。友。光。顧。極。表。歡。迎。  
SMITH DAVIDSON & LACKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地政區底公司謹啟

**專醫瘋癲症**  
特辦蘇聯仙藥每樽廿元  
應驗天竺香藥每張一元式毛  
王龍紅印方每張五元  
WONG QUON KEUY  
3312 W. 8th Ave.  
Vancouver, B.C. B.A. 5065  
廣生藥局黃君謹啟

**新到書報 專誠介紹**  
人文思想論叢七毛  
思想通俗講話五毛  
老子白話譯解壹元  
曹胡左嘉言鈔本毛  
李鴻章的筆記五毛  
觀燈海樓詩草八毛  
重刊李經註解三毛  
語意學概論壹元  
新社會大學堂一元  
王昭君元二五 潘金蓮式元二五  
祖國一毛五 學友毛五 人生毛五  
自由人五毛 中華文藝 家庭生活  
兒童樂園 少年周刊 人生漫談  
好家庭 小靈報 以上每本二毛五  
增華雜誌歡迎訂閱郵費通用  
雲高華埠啟明公司  
MING'S Confectionery  
672 Alexander St.  
Vancouver 4, B.C.

**精辦大宗**  
中國絲綢男女  
衣服圍裙及水  
袋名畫宮燈家  
具蘇杭綉貨  
有鑲有日錄印  
便函索印奉

**精造**  
各款小衫線仔  
香綉綉用衣  
縐紗女衫縐衣  
縐紗圍身縐布  
茶巾縐店床布  
枕套毛巾縐  
大量貨款

電話 MA. 4929

**水龍煤氣修裝**  
修裝水龍水龍煤氣各項工作華友光  
顧快捷妥當價格相宜  
Keller Plumbing & Heating  
409 Jackson Ave. TA. 0632

**精神及魄力 是汝所應得**  
此藥丸能補益精神安  
睡及防傷寒令汝精神  
爽快每盒百粒五元  
卡路街加都華街  
每派藥材店啟

Empire Drug Store  
Carrall & Cordova Sts.  
Vancouver, B.C.  
Phone PA. 4934

**NOTARY PUBLIC 遺囑**  
代理辦理各種文件  
打街請由正門入可矣  
電話 PA. 6515

**重新廣告**  
本旅館新入接手營業大加改良煥然  
一新房舍通爽汽暖爐煤床褥新潔  
潔水喉冷熱招待妥當車往便捷  
光顧特別歡迎  
NEW WORLD ROOMS  
176 Pender St. E. Tel. PA. 9085  
Vancouver, B.C.

**東亞旅社**  
TUNG AH ROOMS  
101 E. PENDER ST.  
Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 5080

**伯影相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. PA. 4578  
Vancouver, B.C.

**HOTEL SUN AH**  
旅 100 Pender St. E. 新亞  
Vancouver, B.C.  
社 電話 MA. 9064

**金源利興記**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE MA. 9748

清芳仙水  
蜜老羌  
生曬糯米枝  
生曬槐枝乾  
送禮茗茶  
生南羌  
紅芽芋仔  
參茸補品  
蛤蚧補茶  
名家正散

**新世界旅館**  
前理盧金生  
黃國生

**葉求錦** Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716  
531 Main St. Res. DE. 8647M

**龔邦耀** Dr. E. H. Gung Phone: Off. PA. 8618  
193 E. Hastings Res. EM. 7017

**趙社鴻** Dr. E. S. Chu Phone: Off. MA. 2053  
16 E. Hastings Res. WA. 2-8211

**陳繼堯** Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824  
628 Main St. Res. DI. 6846

**梁庭魂** Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4994  
426 Main St. Res. CH. 7744

**黃永源** Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4769  
221 Main St. Res. CE. 8338

**陳因** Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516  
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L

**周亮英** Dr. L. Ying Chou Phone: Off. CE. 0911  
1541 West Broadway Res. CH. 8626

**徐鐸權** Dr. Dodd Q. Chu, 3745 Kingsway  
Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 15031E

**蔣黃文英** Dr. M. H. Chung  
Suite 2, 224 E. Broadway  
Phone: Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

**趙社現** Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843  
426 Main St. Res. N.W. 4749R1

**李達宸** Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059  
193 E. Hastings Suite 101

**吳順才** Dr. Chye S. Goh 1501 Main St.  
Office MA. 6302 Suite 9

**承接 天然 煤氣 汽爐 裝置 免費 設計**

星美南聲長壽唱片公司粵劇名曲大曲灌漑長壽及普通唱片包羅萬有目錄函索即奉

HOY'S  
450 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1813  
馬關鏡電器行

程工爐水熱氣煤火電種各裝接工精 機真傳與機音錄機相影 具電庭家種各理修及傳專



JACK WONG P.O. Box 396 Armstrong, B.C. 暗市克 本園合時瓜菜出市 靚白白菜 靚矮脚龍牙白 靚高脚召菜 老身冬瓜 大小交易一律歡迎 所有寄費 顧客自理

◎裝修各種電器電線 修其或改裝各種電器及翻裝新電線專家日夜服 包汝滿意歡迎華友 光顧 Harvey Belogus 電話: H.M.A. 1488 夜 CE: 3758

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED BRITISH COLUMBIA CANADA VANCOUVER 君在伊頓百 買公司交易 值得伊頓之 著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價錢貨 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信心

LINWOOD COMPANY 106 Hastings Street E. Vancouver, B. C. 冬節送禮品 中國顧縐 男女絲巾 檀山絲巾 男女長袍 內衣衫頭 絲髮說衫 應有盡有 目錄即備 函索即奉 雲埠聯活公司啓

醫得病·救得命·通關建廠·醒腦提神·云高華中和行總代理 請用南洋新永福驅風油 止痛三分 當面三分 止痛三分 當面三分 止痛三分 當面三分

◎裝修水龍煤氣暖氣 Hugo C. Orre & Son 229 Powell St. T.A. 2927 晚間 H.A. 5267L

凡不加入合作社農民 遭中共慘厲打擊 估征加重實糧要配糧絕少 生活物資全不配傳壓力極大 廣州訊。粵共為要迫未入社農民參 加入社。故對尚未入社之佃農農民一 共稱之為單幹戶。極盡歧視與打擊之能 事。從政治以致經濟上一切待遇。均與 已入社之農民有別。佃農農民估計農業 稅產量。必然加重。其他捐賦。名目頗 多。均為入社所無此外。收購糧額要 多。配糧減少。生活日用品及生產物資得 不到一般社員同等供應。甚至不准參加 公共行動。不准已入社之農民與未入社 者交談來往等。粵共此種措施。主要係迫 使佃農農民離社生存。逼上無法抗然而 入社。用心極辣。如此措施執行後反應 惡劣。最近粵共又玩弄花樣。將責任推 卸在地方共幹身上。謂不應如此對彼 單幹農民。而要改用教育。說服。對此 等辦法。以「合作化」。好處作宣傳。 使農民入社。粵共歧視與打擊佃農農 民之種種南方日報曾出防城縣發生之實 實以爲例證。一防城縣自今春基本上實 現農業合作化以後。不少單幹農民就一 直在無人過問的狀態。有的還受到歧視 和打擊。今年開展夏季糧食征購工作時 候。江山區鯉魚江鄉購糧任務由去年十 七萬五千多斤減為七萬多斤。鄉幹部分 配任務。鄉裏一個高級社由去年十一萬 二千多斤減為四萬一千多斤。一個初級 社由去年五萬多斤減為一萬五千多斤。 但是十六戶單幹農民購糧任務還照去年 一樣。沒有減少。(未完)

△國內新聞▽ 凡不加入合作社農民 遭中共慘厲打擊 估征加重實糧要配糧絕少 生活物資全不配傳壓力極大 廣州訊。粵共為要迫未入社農民參 加入社。故對尚未入社之佃農農民一 共稱之為單幹戶。極盡歧視與打擊之能 事。從政治以致經濟上一切待遇。均與 已入社之農民有別。佃農農民估計農業 稅產量。必然加重。其他捐賦。名目頗 多。均為入社所無此外。收購糧額要 多。配糧減少。生活日用品及生產物資得 不到一般社員同等供應。甚至不准參加 公共行動。不准已入社之農民與未入社 者交談來往等。粵共此種措施。主要係迫 使佃農農民離社生存。逼上無法抗然而 入社。用心極辣。如此措施執行後反應 惡劣。最近粵共又玩弄花樣。將責任推 卸在地方共幹身上。謂不應如此對彼 單幹農民。而要改用教育。說服。對此 等辦法。以「合作化」。好處作宣傳。 使農民入社。粵共歧視與打擊佃農農 民之種種南方日報曾出防城縣發生之實 實以爲例證。一防城縣自今春基本上實 現農業合作化以後。不少單幹農民就一 直在無人過問的狀態。有的還受到歧視 和打擊。今年開展夏季糧食征購工作時 候。江山區鯉魚江鄉購糧任務由去年十 七萬五千多斤減為七萬多斤。鄉幹部分 配任務。鄉裏一個高級社由去年十一萬 二千多斤減為四萬一千多斤。一個初級 社由去年五萬多斤減為一萬五千多斤。 但是十六戶單幹農民購糧任務還照去年 一樣。沒有減少。(未完)

醫生黃基靄 地址：跑馬街三百四十六號 電話：Marine 5995

趨時裁縫店 布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一看 司理黃公禮啟

冰粒結晶光艷起角 全無雜質歷久不壞 鮮味特強以少勝多 取貨從廉以求普遍試用而 廣推銷歡迎索辦友商批發 特別優待 總代理天香園園 2131-2135 Dundas Street Vancouver 6, B.C. H.A. 3798

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D. OPTOMETRISTS 734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK PHONES: MARINE 0925-2948 不須預約 隨時驗眼

製創石良黃師醫中 藥聖效特本治一唯 L. S. Wong 218 Centre St. Calgary, Alta. 滋補健腎丸 神效腰痛丸 立止夢遺丸 根治甜尿丸 補腎丸 滋補健腎丸 神效腰痛丸 立止夢遺丸

中和行公司 CHUNG WO HONG CO. 237 Powell St. Vancouver, B.C. Phone MA. 9612 新到 糖羌茗茶 水仙花頭 冬節禮品 樣樣齊備 一九五七年美入月份牌 函索即奉

參歸精補丸 廣東普逢春藥局 普逢春止咳藥 普逢春 有咳請問 雲高華埠中和行公司總代理

奇異藥水 功用 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 驅生凍瘡 虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹壯 肚痛氣痛 瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛 此藥內服外搽俱用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。 「價目」每樽大號壹元二角五分，二號七角五分，三號三毛。 各埠各大商店均有代理 總批發處雲高華埠 五洲大藥房 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

CHUNG WO HONG CO. 237 Powell St. Vancouver, B.C. Phone MA. 9612



